ϕ305.60
71.0
ϕ269.70

Index:

NL Nederlands p2

EN English p3

FR Français p4

DE Deutsch p5

IT Italiano p6

ES Español p7

DK Dansk p8

SE Svenska p9

①

②

③

④

⑤

⑥

Algemene informatie

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over veiligheid. Ze moet zorgvuldig gelezen en bewaard worden voor toekomstig gebruik. Het bedrijf zal geen verantwoordelijkheid aanvaarden voor enig letsel, schade of verlies die kunnen ontstaan door onjuiste installatie, bediening of onderhoud als gevolg van niet naleving van deze instructies. Onze producten zijn ontworpen om te voldoen aan de aanbevelingen van NEN EN60598-1: 2015 voor noodverlichting en dienen geïnstalleerd te worden door bevoegde personen in overeenstemming met de geldende elektrische voorschriften.

Voor de installatie van elk type noodverlichting altijd het advies inwinnen van de lokale brandweer of een gelijkwaardig gezag.

Armatuur informatie:

- Het product is een op zichzelf staand noodverlichtingsarmatuur van klasse I.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Werk omgevingstemperatuur: 0 ºC - + 40 ºC.
- Nominale waarden: AC220-240V, 50 / 60Hz, max. 15W.
- Opgegeven lichtstroom (noodmodus): 130lm.
- Lichtbron: 144 stks LED.
- Oplaadtijd: 24 uur.
- Noodduur: 3 uur.
- Omsteltijd: minder dan 2 seconden.

Installatie

1. De installatie moet worden uitgevoerd door een erkende installateur.

2. Zorg ervoor dat de wisselstroom is uitgeschakeld. Het product moet met de meegeleverde muurpluggen op een vlakke ondergrond worden gemonteerd.

3. Zet de wisselstroom schakelaar aan, het voorschakelapparaat zal de LED-module laten oplichten en de batterij opladen. Als de stroom uitvalt, schakelt deze automatisch over naar de noodmodus en blijft de LED-module oplichten.

4. Laad voor het eerste gebruik 24 uur op.

5. Om de levensduur van de accu te verlengen, is het aan te raden om de accu na iedere verlichtingsduur te ontladen.

6. De bedieningsprocedure onder de testmodus:

Sluit aan op de stroom(AC220-240V), druk op de testschakelaar op de lamp. Het product schakelt over van de normale modus naar de noodmodus. De LED-module blijft branden, maar wanneer de hoeveelheid lumen afneemt, simuleert het een stroomstoring en schakelt het over naar de noodmodus.

7. De batterij moet worden vervangen wanneer de lamp niet langer aan de nominale gebruiksduur voldoet.

Waarschuwing

1. Als de nominale duur van de noodmodus na enkele jaren niet meer wordt gehaald, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien om de batterij te vervangen.

2. De lichtbron in deze armatuur kan niet door de gebruiker worden vervangen en mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of installateur.

3. Waarschuwing, gevaar op elektrische schokken.

4. Gooi elektrische apparaten niet weg bij het ongesorteerde huisvuil, maar gebruik gescheiden inzamelingsfaciliteiten. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de beschikbare inzamelingssystemen.

General Information

These instructions contain important information regarding safety. They should be read carefully and should be retained for future reference. The company will not accept any responsibility for any injury, damage or loss which may arise due to incorrect installation, operation or maintenance due to non-adherence to these instructions. Our products are designed to comply with the recommendations of BS EN 60598-1:2015 code of practice for emergency lighting and should be installed by a competent person in accordance with the relevant regulations.
Before installation of any type of emergency lighting always seek the advice of the local fire prevention officer (or equivalent authority).

Luminaire information

- The product is Class I self-contained emergency luminaire, maintained type.
- For indoor use only.
- Operating environment temperature: 0ºC – +40ºC.
- Ratings: AC220-240V, 50/60Hz, Max.15W.
- Rated luminous flux (emergency mode): 130lm.
- Light source: 144pcs LED.
- Charging time: 24 hours.
- Emergency duration: 3 hours.
- Change-over time: less than 2 seconds.

Installation

1. Installation should be carried out by a qualified electrician

2. Ensure the AC power is switched off. The product should be mounted with the fixing wall plugs provided, on a flat surface.

3. Turn the AC power switch on, the control gear will drive the LED module light up and charge the battery. When the power fails, it will change to the emergency mode automatically and the LED module will continue to light up.

4. Charge for a duration of 24 hours before first use.

5. To extend the life of the battery, it is advisable to discharge the battery after every lighting operation.

6. The operation procedure under the test mode:

Connect to the power (AC220-240V), press the test switch button on the lamp. The product will change from normal mode to emergency mode. The LED module will continue to light up, but when the lumen decreases, it will simulate a power fail and change to emergency mode.

7. The replacement of the battery is needed when the light no longer meets the rated duration of operation.

Warning

1. If the rated duration of the emergency mode is no longer met after a few years, please contact a qualified electrician to replace the battery.
2. The light source in this luminaire is non-user replaceable, it shall only be replaced by a qualified electrician.
3. Caution, risk of electric shock.
4. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.

Informations générales

Ce mode d'emploi contient des informations importantes en ce qui concerne la sécurité. Elles doivent être lues attentivement et conservées. L'entreprise ne prendra aucune responsabilité pour des dommages, des blessures ou des pertes suite au non-respect de ce mode d'emploi pendant le montage, la manipulation ou l'entretien de l'appareil.

Nos produits respectent les recommendations des normes luminaires NF EN 60598-1: 2015. Ils ne doivent être installés que par une personne autorisée et en accordance des réglementations applicables.

Avant d'installer tout type d'éclairage de secours, il faut toujours se renseigner auprès des sapeurs-pompiers ou des collectivités locales équivalentes.

Informations sur le luminaire

- Le produit est une luminaire de secours autonome de classe I, de type maintenu.
- Utilisation à l'intérieur uniquement.
- Température de l'environnement de fonctionnement est : 0ºC - +40ºC.
- Alimentation: AC220-240V, 50/60Hz, Max.15W.
- Flux lumineux nominal (mode d'urgence) : 130lm.
- Source lumineuse : 144pcs LED.
- Temps de charge : 24 heures.
- Durée du mode d'urgence : 3 heures.
- Temps de basculement : moins de 2 secondes.

Installation

1. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.

2. Assurez-vous que le courant alternatif est coupé. Le produit doit être monté à l'aide des chevilles de fixation fournies, sur une surface plane.

3. Allumez l'interrupteur de l'alimentation CA, l'appareil de contrôle fera s'allumer le module LED et chargera la batterie. En cas de panne de courant, il passe automatiquement en mode d'urgence et le module LED continue de s'allumer.

4. Chargez pendant une durée de 24 heures avant la première utilisation.

5. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est conseillé de la décharger après chaque opération d'éclairage.

6. La procédure de fonctionnement en mode test :

Connectez à l'alimentation (AC220-240V), appuyez sur le bouton de l'interrupteur de test sur la lampe. Le produit passera du mode normal au mode d'urgence. Le module LED continue à s'allumer, mais lorsque le lumen diminue, il simule une panne de courant et passe en mode d'urgence.

7. Le remplacement de la batterie est nécessaire lorsque la lumière ne répond plus à la durée nominale de fonctionnement.

Avertissement

1. Si la durée nominale du mode d'urgence n'est plus respectée après quelques années, veuillez contacter un électricien qualifié pour remplacer la batterie.

2. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable par l'utilisateur, elle ne doit être remplacée que par un électricien qualifié ou notre agent de service.

3. Attention, risque d'électrocution.

4. Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utiliser les installations de collecte sélective. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles.

Allgemeine Hinweise

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur Sicherheit. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen, Schäden oder Verluste, die durch unsachgemäße Installation, Bedienung oder Wartung aufgrund der Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen. Unsere Produkte sind so konstruiert, dass sie den Empfehlungen des BS EN 60598-1:2015 Code of Practice für Notbeleuchtung entsprechen und sollten von einer kompetenten Person in Übereinstimmung mit den entsprechenden Vorschriften installiert werden.
Holen Sie vor der Installation jeglicher Art von Notbeleuchtung immer den Rat des örtlichen Brandschutzbeauftragten (oder einer entsprechenden Behörde) ein.

Informationen zur Beleuchtung

- Das Produkt ist eine Einzelbatterie-Notleuchte der Klasse I, gewarteter Typ.
- Nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Temperatur der Betriebsumgebung: 0ºC - +70ºC.
- Nennwerte: AC220-240V, 50/60Hz, Max.15W.
- Nenn-Lichtstrom (Notbetrieb): 130lm.
- Lichtquelle: 144pcs LED.
- Aufladezeit: 24 Stunden.
- Dauer des Notbetriebs: 3 Stunden.
- Umschaltzeit: weniger als 2 Sekunden.

Installation

1. Die Installation sollte von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

2. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung ausgeschaltet ist. Das Produkt sollte mit den mitgelieferten Dübeln auf einer ebenen Fläche montiert werden.

3. Schalten Sie den AC-Netzschalter ein, das Betriebsgerät wird das LED-Modul zum Leuchten bringen und den Akku laden. Wenn der Strom ausfällt, wechselt es automatisch in den Notfallmodus und das LED-Modul leuchtet weiter.

4. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch für eine Dauer von 24 Stunden auf.

5. Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, ist es ratsam, den Akku nach jedem Beleuchtungsvorgang zu entladen.

6. Das Betriebsverfahren im Testmodus:

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz (AC220-240V) an, drücken Sie den Testschalter an der Leuchte. Das Produkt wechselt vom Normalbetrieb in den Notbetrieb. Das LED-Modul wird weiterhin leuchten, aber wenn das Lumen abnimmt, wird es einen Stromausfall simulieren und in den Notfallmodus wechseln.

7. Der Austausch der Batterie ist erforderlich, wenn die Leuchte nicht mehr die Nennbetriebsdauer erreicht.

Warnung:

1. Wenn die Nennbetriebsdauer des Notbetriebs nach einigen Jahren nicht mehr erreicht wird, wenden Sie sich bitte an eine Elektrofachkraft, um die Batterie auszutauschen.

2. Das Leuchtmittel in dieser Leuchte ist nicht durch den Anwender austauschbar, es darf nur durch eine Elektrofachkraft oder unseren Service ausgetauscht werden.

3. Vorsicht, es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

4. Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie getrennte Sammelsysteme. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten.

Informazioni generali

Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza. Dovrebbero essere lette con attenzione e dovrebbero essere conservate per riferimenti futuri. La società non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni, danni o perdite che possono derivare da una installazione, funzionamento o manutenzione non corretti a causa della mancata osservanza di queste istruzioni.
I nostri prodotti sono progettati per essere conformi alle raccomandazioni del codice di comportamento EN 60598-1:2015 per l'illuminazione di emergenza e devono essere installati da una persona competente in conformità alle normative pertinenti.
Prima dell'installazione di qualsiasi tipo di illuminazione di emergenza, consultare sempre il responsabile locale della prevenzione incendi (o un'autorità equivalente).

Informazioni sull'apparecchio

- Il prodotto è un apparecchio di emergenza autonomo di Classe I, di tipo mantenuto.
- Solo per uso interno.
- Temperatura ambiente operativo: 0ºC - + 40ºC
- Valutazioni: AC220-240V, 50/60 Hz, massimo 15W.
- Flusso luminoso nominale (modalità emergenza): 130lm.
- Sorgente luminosa: LED 144 pezzi.
- Tempo di ricarica: 24 ore.
- Durata emergenza: 3 ore.
- Tempo di cambio formato: meno di 2 secondi.

Installazione

1. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato.
2. Assicurarsi che l'alimentazione CA sia spenta. Il prodotto deve essere montato con i tasselli di fissaggio forniti, su una superficie piana.
3. Accendere l'interruttore di alimentazione CA, l'alimentatore farà accendere il modulo LED e caricherà la batteria. Quando viene a mancare l'alimentazione, passerà automaticamente alla modalità di emergenza e il modulo LED continuerà ad accendersi.
4. Caricare per una durata di 24 ore prima del primo utilizzo.
5. Per prolungare la durata della batteria, si consiglia di scaricare la batteria dopo ogni operazione di illuminazione.
6. La procedura operativa in modalità test:

Collegare all'alimentazione (AC220-240V), premere il pulsante dell'interruttore di prova sulla lampada. Il prodotto passerà dalla modalità normale alla modalità di emergenza. Il modulo LED continuerà ad accendersi, ma quando il lumen diminuisce, simulerà un'interruzione di corrente e passerà alla modalità di emergenza.

7. La sostituzione della batteria è necessaria quando la luce non soddisfa più la durata nominale di funzionamento.

Avvertimento

1. Se la durata nominale della modalità di emergenza non viene più soddisfatta dopo alcuni anni, contattare un elettricista qualificato per sostituire la batteria.

2. La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile dall'utente, deve essere sostituita solo da un elettricista qualificato o dal nostro agente di servizio.

3. Attenzione, rischio di scossa elettrica.

4. Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare impianti di raccolta differenziata. Contattare il governo locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.

Información General

Estas instrucciones contienen información importante con relación a la seguridad. Deben leerse cuidadosamente y deben guardarse para consultas futuras. La empresa no aceptará ninguna responsabilidad de ninguna lesión, daños o pérdida que pueda surgir debido a una instalación, uso o mantenimiento incorrectos debido a no seguir correctamente estas instrucciones.
Nuestros productos están diseñados para cumplir con las recomendaciones del código de práctica EN 60598-1:2015 para iluminación de emergencia y deberían ser instalados por una persona competente en cumplimiento con las regulaciones pertinentes.
Antes de la instalación de cualquier tipo de iluminación de emergencia siempre siga el asesoramiento del responsable de prevención de los bomberos locales (o autoridad equivalente).

Información de la luminaria

- El producto es una luminaria de emergencia independiente de Clase I, tipo mantenido.
- Solo para uso en interiores.
- Temperatura ambiental para el funcionamiento: 0ºC - +40ºC.
- Calificaciones: AC220-240V, 50/60Hz, Max.15W.
- Flujo luminoso (modo de emergencia): 130lm.
- Fuente de luz: 144 uds de LEDs.
- Tiempo de carga: 24 horas.
- Duración de emergencia: 3 horas.
- Tiempo de cambios: menos de 2 segundos.

Instalación

1. La instalación debe realizarla un electricista cualificado.

2. Asegúrese de que la corriente AC está desconectada. El producto debe montarse con las fijaciones de pared incluidas, sobre una superficie plana.

3. Active el encendido de la corriente AC, el equipo de control encenderá el módulo LED y cargará la batería. Cuando la corriente falle, cambiará automáticamente al modo de emergencia y el módulo LED continuará iluminándose.

4. Cargue por una duración de 24 horas antes de su primer uso.

5. Para aumentar la vida de la batería, se recomienda descargar la batería tras cada uso de la luz.

6. El procedimiento de funcionamiento bajo el modo de prueba:

Conecte a la corriente (AC220-240V), presione el botón de encendido de prueba sobre la lámpara. El producto cambiará de modo normal a modo de emergencia. El módulo LED continuará iluminándose, pero cuando los lúmenes desciendan, simulará un fallo eléctrico y cambiará a modo de emergencia.

7. Se necesitará un reemplazo de la batería cuando la luz ya no cumple con la duración de funcionamiento especificada.

Advertencia

1. Si la duración especificada del modo de emergencia ya no se cumple tras unos años, por favor, contacte con un electricista cualificado para reemplazar la batería.

2. La fuente de luz de esta luminaria no la debe reemplazar el usuario, solo debería reemplazarla un electricista cualificado o nuestro agente de servicios.

3. Precaución, riesgo de descarga eléctrica.

4. No deseche los aparatos eléctricos en un contenedor de desechos municipal sin organizar, use instalaciones de recolección independientes. Contacte con su gobierno local para tener información con relación a los sistemas de recolección disponibles.

Generelle oplysninger

Disse instruktioner indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed. De bør læses omhyggeligt, og bør opbevares til fremtidig reference. Virksomheden påtager sig intet ansvar for skader eller tab, der måtte opstå på grund af ukorrekt installation, drift eller vedligeholdelse på grund af manglende overholdelse af disse instruktioner.

Vores produkter er designet til at overholde anbefalingerne i BS EN 60598-1: 2015-kodeks for nødbelysning og skal installeres af en kompetent person i overensstemmelse med de relevante bestemmelser.

Før installation af enhver form for nødbelysning, skal du altid søge råd fra det lokale brand forebyggelseskontor (eller tilsvarende myndighed).

Armaturoplysninger

- Dette produkt er et uafhængig nødbelysningsarmatur i klasse I, vedligeholdt type.
- Kun til indendørs brug.
- Driftstemperatur: 0°C - +40°C.
- Spænding og effekt: AC220-240V, 50/60Hz, Max.15W.
- Nominel lysstrøm (nødtilstand): 130lm.
- Lyskilde: 144pcs LED.
- Opladelsestid: 24 timer.
- Nøddrift: 3 timer.
- Opvarmningstid: mindre end 2 sekunder.

Installation

1. Installationen må kun udføres af en kvalificeret elektriker.

2. Sørg for, at vekselstrømmen er slukket. Produktet skal monteres med de medfølgende fastgørelsesbeslag på en flad overflade.

3. Tænd for strømmen, og styreenheden vil tænde LED-lyset og oplade batteriet. Når strømmen svigter, skiftes der automatisk til nødtilstand, og LED-modulet fortsætter med at lyse.

4. Oplad i 24 timer inden første anvendelse.

5. For at forlænge batteriets levetid anbefales det at aflade batteriet efter hver belysning.

6. Driftsprocedure under testtilstand:

Tilslut strømmen (AC220-240V), tryk på test-kontakten på lampen. Produktet skifter nu fra normal tilstand til nødtilstand. LED-modulet fortsætter med at lyse, men når antal lumen falder, simulerer det et strømsvigt og skifter til nødtilstand.

7. Det er nødvendigt at udskifte batteriet, når lampen ikke længere opfylder den nominelle driftstid.

Advarsel

1. Hvis den nominelle varighed af nødstilstanden ikke længere er opfyldt efter et par år, bedes du kontakte en certificeret elektriker for at udskifte batteriet.

2. Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes af brugeren. Den må kun udskiftes af en certificeret elektriker eller vores serviceagent.

3. Forsigtig - Risiko for elektrisk stød.

4. Bortskaf ikke elektriske apparater som almindeligt restaffald, men aflever det venligst til genbrug og forsvarlig nedbrydning på din nærmeste genbrugsplads.

Generell information

Dessa instruktioner innehåller viktig information om säkerhet. De bör läsas noggrant och bör bevaras för framtida hänvisningar. Företaget kommer inte att ta ansvar för några skador eller förluster som uppstått på grund av felaktig installation, användning eller underhåll som konsekvens av avvikande från dessa instruktioner. Våra produkter är designade för att följa rekommendationerna från EN 60598-1:2015-uppförandekod för nödbelysning och bör installeras av en kompetent person i enlighet med relevanta bestämmelser.

Innan installation av någon typ av nödbelysning så bör man rådfråga lokala brandförebyggarmyndigheter (eller likvärdiga auktoriteter).

Armaturinformation

- Produkten är en klass 1 självstyrd nödbelysningsarmatur, underhållen typ.
- Endast för inomhusbruk.
- Miljötemperatur vid bruk: 0ºC - +40ºC.
- Spänning och effekt: AC220-240V, 50/60Hz, Max.15W.
- Fastställt ljusflöde (nödläge): 130lm.
- Ljuskälla: 144st LEDar.
- Laddningstid: 24 timmar.
- Nödlägesvaraktighet: 3 timmar.
- Övergångstid: mindre än 2 sekunder.

Installation

1. Installationen bör utföras av en kvalificerad elektriker.

2. Se till att AC-strömmen är avstängd. Produkten bör vara monterad med fixeringspluggarna erbjudna på en platt yta.

3. Sätt på AC-strömmen; kontrollenheten kommer att tända upp LED-enheten och ladda batteriet. När spänningen misslyckas så kommer det att byta till nödläge automatiskt och LED-enheten kommer att fortsätta att lysas upp.

4. Laddas i 24 timmar efter första användningen.

5. För att förlänga batteriets livslängd så föreslår vi att du laddar ur batteriet efter varje belysningsanvändning.

6. Användningsprocedur vid testläge:

Koppla strömmen (AC220-240V) och tryck på testknappen på lampan – produkten kommer att byta från normalt läge till nödläge. LED-enheten kommer att fortsätta att lysas upp men när lumen minskar så kommer det att stimulera en spänningsminskning och ett byte till nödläge.

7. Ett ersättningsbatteri är nödvändigt när lampan inte längre möter den fastställda varaktigheten för användning.

Varning

1. Om den fastställda varaktigheten för nödläget inte längre möts efter ett par år, vänligen be en kvalificerad elektriker att ersätta batteriet.

2. Ljuskällan i den här armaturen är icke-användare ersättningsbart och bör endast ersättas av en kvalificerad elektriker eller av vår serviceagent.

3. Varning: risk för elektrisk stöt.

4. Släng inte elektriska varor bland osorterat skräp, använd separata insamlingslokaler. Kontakta din lokala myndighet för information om tillgängliga insamlingssystem.